

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

### Precios de suscripción:

Melilla, un mes . . . . .	1'25	Ptas.
Provincias, un trimestre . . . . .	4'50	"
Número suelto . . . . .	0'05	"

### Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

### Precios de inserción:

Anuncios: En primera plana, 25 céntimos línea; en segunda, 15; en tercera y cuarta, precios convencionales.

## Gran Fotografía

DE LA

SEÑORA VIUDA DE AGUILERA  
A CARGO DE

**D. RICARDO GOMEZ**

Se hacen todas clases de trabajos fotográficos. Especialidad en retratos de niños y grupos, retratos al platino y tarjetas postales. Última novedad en muebles y fondos de galería. Se retrata aunque llueva ó haga viento.

Calle de San Miguel

(al lado de la Farmacia Militar)

## ESPAÑA EN EL RIF

I

Las palabras del Sr. Duque de Almodovar «las kábilas del Rif, siempre en buena armonía con España, pueden facilitar el desarrollo agrícola de sus campos, con agricultores y braceros españoles que tienen ahí más porvenir que en las Repúblicas americanas, siempre que desaparezca el estado actual en que se encuentra Melilla» creemos á nuestro juicio han sido mal interpretadas por el autor de la carta «España en el Rif» que vió la luz en nuestro estimado colega «La Correspondencia Militar».

No creemos que el Sr. Duque de Almodovar se presente partidario decisivo de la conquista del Rif por la fuerza de las armas. Antes al contrario, esa buena armonía entre las kábilas del Rif y España á que alude, dan a entender bien á las claras, que se refiere á conquistas pacíficas, á conquistas por atracción, y á mayor abundamiento; sus declaraciones sobre la actual organización de la plaza de Melilla, que indudablemente alude al

predominio del poder militar, patentizan nuestro aserto.

Sobre el modo de interpretar estas palabras, es sobre el único extremo que no estamos completamente conformes con el articulista, en los demás puntos que comenta, nuestro acuerdo es perfecto.

El autor de la carta que ayer insertamos, no ha interpretado tampoco, á nuestro juicio, bien el artículo de la «Correspondencia Militar», en que se comentan las declaraciones del Sr. Duque de Almodovar.

El articulista no predica la conquista del Rif por la fuerza de las armas, antes bien pone de manifiesto los inconvenientes que tendría, y á tal propósito cita la campaña de la Kablia, que tanto dinero y sangre costó á los francoes.

Los temores que alienta nuestro comunicante, de que se dirija á la opinión por derroteros extraviados, de que se lance á lo publicidad juicios que pudieran resultar contraproducente, son en su consecuencia infundados.

El extremo, ¿Cuál es el medio más eficaz para dominar mañana en el Rif? no ofrece discusión, dado el estado actual de España y la dificultad que cualquier nación encontraría, para empresas guerreras en Marruecos.

El desconocimiento del país, la falta de comunicaciones, la escasez de los medios de subsistencia, la gran impedimenta que tras sí tendría que llevar un ejército invasor, aparte de los inconvenientes que consigo lleva toda guerra de conquista, son razones más que suficientes que abonan en pró de los medios pacíficos para conquistar el Rif.

¿Cuáles son esos medios más efica-

ces y en qué forma deben desarrollarse para conseguir la adhesión de las kábilas rifeñas? Cuestión ardua es, pero que no debía dejarse su estudio de la mano, aprovechando todas las circunstancias y especialmente las porque ahora atraviesa el Rif.

Sobre extremo de tanto interés deben discurrir cuantos se interesan por nuestro porvenir en esta región del Imperio, que sería en último término la que las naciones nos habian de adjudicar cuando llegara á vías de hecho la cuestión marroquí.

Mucho más interesante es este asunto que el de discutir sobre la organización actual de las plazas de Ceuta y Melilla, no obstante ello, sobre ambos extremos abrimos amplia discusión, para oír á cuantos quieran honrarnos con sus escritos, y nosotros también emitiremos nuestros juicios, dando la preferencia al primer punto por su mayor interés é importancia.

## La insurrección en el Rif

### Emisarios del Figüit

Han sido recibidos por el pretendiente varios emisarios del Figüit, portadores de valiosos regalos, con los que desean testimoniar su adhesión los moros de aquellas kábilas.

Entre otras peticiones, hicieron al Roguila de que les nombre un gobernador.

### Junta en Frajana

En el zoco del lunes celebróse en Frajana una gran junta para tratar de la devolución de las armas que entre los fronterizos repartió Muley el Amrani.

En un principio se mostraban los rifeños decididos á entregar el armamento, y algunos de ellos llegaron á efectuarlo, pero des-

pués lo han pensado mejor, y previendo las consecuencias que había de reportarles quedar sin tales armas, resistieron á entregarlas.

Convinieron en visitar á Scheilly para que influya con el pretendiente y los releven del compromiso que adquirieron.

Hoy llevan cien quintales de cebada y otros regalos al Roguí, y practicarán toda clase de gestiones para conseguir sus deseos.

### Disgustos en Mazuza

Las conferencias que mantienen algunos jefes insurrectos con otros que no lo son, tiene disgustadas á las kábilas fronterizas, pues temen que lleven la agitación á ella y promuevan conflictos, valiéndose de algunos elementos que solo á la fuerza simpatizan con la insurrección.

### Fiesta en Zeluam

El domingo se celebró en el campamento de Zeluam, una gran fiesta como señal de regocijo por el triunfo del Roguí en el Rif.

Se repartieron carneros, azúcar, té y otras provisiones, y durante el día todo fué alegría y algazara en el campamento.

Por la tarde llegaron emisarios dando noticias de que fuerzas del Sultán, divididas en varios cuerpos de ejército, avanzan sobre Tazza.

La alegría se turbó por tales nuevas, pero el Roguí, que no pierde su serenidad, hizo creer á los suyos que la mayor parte de las fuerzas de que hablan los emisarios le son adictas, y que harán traición á Abd-el-Aziz tan pronto se avisten con ellos.

En el campamento se observa mucha vigilancia, como si se temiera alguna sorpresa y comienzan los preparativos de marcha.

### En la Aduana

Los jaiques y otros efectos procedentes de Marruecos no abonaban á su salida al campo derechos de aduana, por haberlo efectuado ya en Tánger, punto de donde proceden estos artículos.

En las aduanas insurrectas les obligan á pagar, pues dicen los administradores, que ellos nada tienen que ver con las aduanas del Sultán.

## DESDE MADRID

### Lo de Marruecos.—El Congreso Médico—Madrid-Paris

El pueblo de Madrid es el pueblo más *no-velasco* de ambos mundos.

La cosa mas nimia exalta su fantasía, conmueve su *organismo*, y con las mismas prisa al momento al panteón del olvido involuntario.

Esos ataques *casuales* al Sidi; la extremada vigilancia habilmente dispuesta por la autoridad de Melilla; el *affaire* de la aduana leal de los moros idem; los improprios con que diariamente se obsequian los dos ejércitos; el heroísmo (?) de Bachir y cuantas proezas, voladuras de minas, marchas y contramarchas telegrafian á los diarios sus activos correspondientes, todo se ha subido á la cabeza de los madrileños con la misma facilidad que suben los francos, llegando la impresión á tal ex-

tremo de obligar al público á la empresa del Lírico á retirar de los carteles la «Fantasía morisca» y de llenar de acres conceptos la multitud increpadora á un pacífico moro que vende habuchas.

Pero los asuntos de los sarracenos, que tan pronto pasan á la sección de Clases pasivas como constituyen la nota calandante, se proscriben estos días para dejarse oír los nombres ilustres de Calatraveño, Finger, Corrao, Ribera, G. Bravo, Mya, Duerey, Cuevas, Guayta y otros, hasta trescientos presentes, que substituyen con calor á los del Roguí, Bachir, Arafa y Abd-el Azis.

El Congreso médico internacional es un verdadero mitin de la ciencia; un acto soberbio, una magnífica manifestación de los modernos adelantos médico-científicos.

Y tan importante como el Congreso es otro espectáculo que ofrece interés notorio al gremio de los impresionistas; la carrera de automóviles París-Madrid.

Hay ya mas de tres mil inscriptos, y el número de extranjeros que con tal motivo visita nuestra Corte pasa con mucho de esa cifra.

Se ven por las calles de Madrid cada *ser* y cada *monsieur*, que parten los corazones y hacen las delicias de los desocupados.

Y nada más; de nuevo en espera de que vuelte otra alcazaba; de que el Sultán retorne por lo suya, ó de que los médicos inventen algún virus para curar los males nacionales.

R. S. de I.

Madrid 25 Abril de 1903.

## Noticias locales

### Visita

Hemos recibido la visita de «El Eco Mauritano», de Tánger, y de «El Defensor» de Córdoba.

Agradecemos la atención y dejamos establecido el cambio.

### Toros

El viernes llegará á esta plaza el aplaudido diestro Manuel Domínguez con su correspondiente cuadrilla y cuatro toros de Jerez, que serán lidiados el domingo próximo.

Se está procediendo á efectuar varias obras y una limpieza general en la plaza de Toros.

Otro día daremos más detalles del espectáculo, que promete ser un acontecimiento taurino.

### AVISO

La Sra. de Santa Cruz hace saber á sus amigas que habiendo recibido el pedido de París pueden pasar á recoger sus encargos.

## Telegramas

De nuest<sup>o</sup> correspondal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

### Conferencia

El Sr. Silvela ha conferenciado con el Sr. Maura, enterándose de los últimos datos recibidos acerca de las elecciones.

Terminada la entrevista el Sr. Silvela fué á Palacio, comunicando al Rey el resultado de las votaciones.

El Sr. Dato, después de despachar en Palacio, conferenció extensamente

con el Sr. Maura.

### Espectación

Aumenta la expectación con motivo de haber circulado la noticia de que el día diez de la noche se reunirá el Consejo de Ministros para ocuparse del resultado de las elecciones.

### Muestras de regocijo

En los barrios bajos, y otras calles se nota mucha animación, ostentando colgaduras algunos edificios.

En los círculos republicanos la concurrencia es numerosa, habiéndose también iluminado los balcones de los edificios que ocupan.

### Mitin en Barcelona

En algunas calles de Barcelona se han celebrado mitins republicanos que estuvieron muy concurridos.

Grupos numerosos han recorrido las calles dando vivas.

### En Bilbao

El número de heridos en Bilbao á consecuencia de los tumultos electorales, pasa de cincuenta.

### Agresión á la policía

Esta mañana ha ocurrido una colisión entre la policía y un grupo de manifestantes.

Un delegado de policía y un capitán de seguridad intimaron á los manifestantes á disolverse, pero éstos, lejos de obedecer las ordenes agredieron á los policías, que resultaron con varias contusiones.

### En honor de Salmerón

Los republicanos proyectan hacer á su jefe Sr. Salmerón un entusiasta recibimiento para demostrarle la importancia de las fuerzas del partido.

### Asombro de los ministeriales

Algunos importantes conservadores se muestran asombrados de que Silvela se resigne á la continuación de Maura, después del fracaso de las elecciones. Dicen que es muy probable cree á la situación nuevos conflictos con motivo de las elecciones de Senadores.

### Cambios

Paris vista 36 00

### De Tetuán

Kábila sometida—Impidiendo el paso

La kábila de Anghera, que simpatizaba con los rebeldes se ha sometido al Sultán.

Enteradas las tribus cercanas á Tetuán de la salida de Tánger de refuerzos destinados á Tetuán, han ocupado los caminos, hallándose dispuestos los kabileños á impedirles el paso á todo trance.

Con tal motivo se espera un combate entre leales y rebeldes.

# GRAN FOTOGRAFÍA DEL POLÍGONO

Sucursal de la establecida en la calle de San Miguel núm. 3.

Para mayor comodidad del público se ha montado esta sucursal, y en ella se harán toda clase de trabajos, en igualdad de precios y condiciones que los efectuamos en la Plaza.

NO OLVIDAR LAS SEÑAS

Polígono número 28 (Casa del Sr. Botella).

HISTORIA ORGANICO-MILITAR  
DEL

Regimiento Infantería de Melilla num. 1.

Obra publicada por el primer Teniente de dicho Regimiento D. Pedro Páez Moreno, y compuesta de 2 volúmenes en 4.º de 280 y 384 páginas, al precio de 3 y 4 pesetas respectivamente, pudiendo adquirirse en la oficina Coronela del expresado, sita en el Muro X, y en esta Redacción.

Gran fábrica

DE  
Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

BEJO AMORÓS De Barcelona

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

## GUÍA DE LA SALUD

Remedios MUYOS

Para la sangre, vejiga, catarro, estreñimiento tos, frío, garrotillo, dispepsia; contra la diarreá, la fiebre, fiebres palúdicas, enfermedades de las Danas, dolores de cabeza, mal de corazón, riñones, hígado, nervios, neuralgia, reumatismo, tos ferina, lombrices, incontinencia para las lombrices, las almorranas, para la sifilografía, etc. etc. cara y cutis, remedio para la garganta inflamada contra el asma y enfermedades del pecho. Acaban de recibirse un variado surtido en perfumería polvos y jabones. Precios baratísimos.

Farmacia LA. FÉ, S. Miguel.

# La Estrella Oriental

Precio fijo.—David J. Melul.—Precio fijo.

26 ❖ SAN MIGUEL ❖ 26

Gran bazar de novedades. Completo y variado surtido en muebles de todas clases. Loza y cristal. Bateria de cocina en hierro con porcelana. Géneros de todas clases. Extenso y variado surtido en caprichos propios para regalos.

Perfumería de las mejores marcas, lampistería espejos y cuadros, Gran surtido en coronas fúnebres, papel y útiles de escritorio, encajes cintas, agremanes aplicaciones de idem, rasos, gasas, tules, sedas y guantes de todas clases; abanicos y sombrillas.

NOTA.—Continuamente está recibiendo los géneros de la presente temporada, entre los cuales hay un magnífico surtido de mantillas desde diez pesetas, y bonita colección de libros de misa y rosarios de todas clases, que se realizarán á precios baratísimos.

También han llegado magníficos surtidos en lanas y alpacas negras, propias para vestidos de señora.

El que mire por sus intereses antes de comprar en otro lugar que visite este establecimiento.

26, SAN MIGUEL 26.

— 196 —

las trabas y quitar todos los derechos que haya impuestos para la importación y exportación, con el fin de promover el aumento de las transacciones, hacer concurrencia á la salida de los géneros marroquies por el puerto de Tánger con destino al de Gibraltar y facilitar el tráfico por la importante plaza de Ceuta, cuyo aumento interesa tanto, principalmente al comercio español de toda la costa del Mediodía y del Levante de la Península.—De Real orden, etc.

Folleto de EL TELEGRAMA (193)

de que las concesiones se hagan sólo á españoles que se hallen en el pleno ejercicio de todos los derechos que las leyes conceden á los súbditos de S. M., y prohibiendo á los extranjeros adquirir propiedades en aquel punto y territorio español adyacente.

4.º Que en los terrenos que se den á censo a los españoles, se les permitirá que construyan casas ó almacenes, pero sujetándose según está mandado en las disposiciones vigentes, á las condiciones que exija la seguridad de las actuales defensas y su acción eficaz sobre el campo exterior, teniéndose también en cuenta el proyecto aprobado por la citada Real

DISPONIBLE

## ECONOMATO MILITAR

### SOCIEDAD COOPERATIVA

Los artículos últimamente llegados son y han resultado á los precios siguientes.

Café tostado, kilo . . . . .	2 pesetas.
Salsa Bering, bote. . . . .	1'90
Tomates, lata grande. . . . .	0'35
Salmón, lata. . . . .	0'95
Alpiste, kilo. . . . .	0'70
Arroz de Valencia, kilo. . . . .	0'48
Alubias del Pinet, id. . . . .	0'52
Alubias de Castilla, id. . . . .	0'75
Jabón perfección, pastilla. . . . .	0'20
Sardinias en escabeche lata kilo. . . . .	1'00
Queso bola extra, kilo. . . . .	2'50
Idem corriente, id. . . . .	1'75
Pasas racimales, kilo . . . . .	1'60
Variantes en curtido, id. . . . .	1'75
Aleaparrones, id. . . . .	1'30
Pimientos morrones, lata grande . . . . .	0'55
Vino tinto Valdepeñas, litro. . . . .	0'50

## Pianos

Se venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FILARMONICA.—MANTELETE

### LA AFRICANA

En su antiguo local de la calle de San Miguel, acaba de inaugurar un restaurant, en el que á todas horas encontrará el público los más exquisitos manjares.

Servicio por raciones.

**SAN MIGUEL**

### ATENCIÓN

Ya llegó aquello

Los riquísimos jamones de Avilés y embutidos extremeños.

3, CALLE DEL MORO, 3

## Zapatería "La Moda,"

En este acreditado Establecimiento, además de expendirse calzado de todas clases, se confecciona á la medida, con buen material y á precios económicos.

Jardines 72—MANTELETE

## El Regulador

Gran bazar de géneros, muebles y sastrería  
de Antonio Irigoyen

Este establecimiento tiene el gusto de manifestar han llegado géneros de temporada, su venta por metros y al contado, hallándose situado en la planta alta del Economato, y en la planta baja existe un almacén de muebles á precios económicos, pero fijos, siendo la venta de los mismos al contado y á seis y quince meses plazo. En el mismo local de los muebles se ha montado una sastrería, donde existen muestrarios de temporada á disposición de aquellas personas que deseen verlos, y precios de treinta pesetas en adelante, corte esmerado y pronta confección.

Se hacen trajes á pagar en seis meses, sin aumento de precio, contando con buenas referencias ó garantía Especialidad en uniformes del Ejército de todas las Armas ó Institutos.

## Maria Peralta de Estepa

MANTELETE

Acaba de recibir gran surtido en salazones y embutidos de Mallorca. Sobreasada de diferente grueso, á 4 pesetas kilo.

Butifarra, cuatro id.

A precios convencionales

Cabezas de cerdo com papada,  
Lengua, orejas y patas de cerdo  
Tocino añejo de Granada

Costillas añejas

Bacalao inglés, noruego y de Escocia

Cada día visitan nuestro establecimiento mayor número de personas, avidas de adquirir las gangas que ofrecemos. El público mellillense comprende bien sus intereses.

Poligono. GRAL. MARGALLI. Frente á la parada de carruajes

GRAN ALMACEN DE SALDOS

orden de 25 de Enero del presente año, pues pudiera suceder que el terreno que se considere aplicable ahora á la edificación, por hallarse al exterior de la plaza, resulte dentro de ella, á consecuencia del referido proyecto aprobado.

5.º Que se permita, asimismo, el cultivo del terreno, cediéndose en la forma ya indicada y autorizando la edificación de pequeñas chozas ó barracas que siendo de poca solidez, puedan fácilmente ser destruidas en caso necesario.

6.º Que para precaver toda reclamación se haga entender á los concesionarios de los terrenos, que, con

arreglo á las Reales órdenes de 13 de Febrero de 1845 y 16 de Septiembre de 1856, están obligado los dueños de todos los edificios que se construyan dentro de la zona polémica de la plaza y sus fuertes, á demolerlos á su costa y sin poder reclamar indemnización ni reintegro, siempre que lo exija el servicio del Estado y sean requeridos al efecto por la autoridad de la plaza.

Al propio tiempo, S. M. de acuerdo con el parecer de la Junta Consultiva de Guerra, se ha servido resolver manifieste á V. E. que los intereses comerciales entre España y Marruecos reclaman que se remuevan todas